"SAULE."

Ira tai wienatinis laikrasztis, tikrai lietuwiszkas ant swieto.

KASZTUOJE ANT METU $ 2.00

Jugo kas raszo gromata in rediste tai tegul tol i uzdeda adressa:

D. T. BOCZKAUSKAS,
439 W. Pine Str, Mahanoy City, Pa

SAULE
THE SUN.

THE WEEKLY "SUN."
APPEARING EVERY THURSDAY
Subscription only Two Dollars per year.
Represents the interests of nearly 150000 Lithuanians residing in the United States & Canada
ADVERTISING.
TERMS GIVEN UPON APPLICATION.

No. 42 MAHANOY CITY SCH. CO., PENNSYLVANIA. DIENA 18 October (Spalo) 1894m METAS VII

Skaitikit! : SKAITIKIT : Skaitikit!

Kas pirmesnis tas gerasnis ir gilukningesnis.

Naudokite isz tejp trumpaus łaiko!

IGI DIENAJ 30 SPALO,

pastanawijem parduot kelis szimtus kningu **Tukstantis Naktiu ir Wiena** ne apdarita, łabai pigei, ba tiktai už

$2,00

Teminant ant błogu łaiku, o noredami palengwint bute brolems Lietuwiams toli bunantiems no brangios Tewines Lietuwwos — atskirtam nog tewelu, brolu, seselu, draugu ir pažinstamu o gał ir nog milemos mergeles, pastanawijom padarit ta geradejiste kaipo atminte, ta milžiniszka, arba suranka puikiu historiju, parduot tiktai už **du dolerius**, — už tiek, kiek mum patiem kasztuoje.

TAJE KNINGA KOZNAS PRYWAŁO NUSIPIRKT

Ir perskaites užłaikit deł atejnantes kalejnos. O jago katras parkelaus in Lietuwa ir taje kninga parsigabens, kiek tures dziaugsmo Lietuwoje skajtindami taises historijes!

Tiktai igi 30 Spalo!

o paskuj welei pabrangs, usz tai rejkie wisom pajegom pasirupint pora dolerių ir ta kninga nusipirkt ir tai paskubint, ba kas pirmesnis tas gilukningesnis, ba gał tas paskirtas skaitlis kningu in pora nedelu bus parduotos. — Naudokite isz to trumpo łaiko!

☞ Didesniose apigardose, kur daug buna Lietuwiu, priwało susitart kelolika wiru, sudet po pora doleriu, iszpirkt wiena "Money Order" indet in gromata, paduot giara adresa ir pasakit kiek kningu prisiunst, — Ne kanecz wisus wardus padet, — ant wieno wardo gali wisos kningos pareit.

Paskubinkite, ba łabai trumpas łaikas, o kas pirmesnis, tas bus łaimingesnis.

☞ Mes deł to teip pigej palejdžem, ba norime kiek patusztint wieta o welei norime usz tuos piningus padidint drukarne, idant no Naujo Meto galetume

"SAULE" iždawinet

du kartus ant Nedelos

ir ta norime tejsingai padarit, — ir žinote jog dedis Boczkauskas ka uszsispire, tai turi ant sawo pastatit,– o wis deł gero broliu Lietuwiu.

Jus-gi milemi skaititojei "SAULES" pasakikite deł sawo draugu apie tai idant naudotu isz to trumpo łaiko, o jago katram ira trumpa su piningais, tai teguł pasiskolina no kito ir taje kninga

"Tukstantis Naktiu ir Wiena"

nusiperka, o szimt-kart didesne nauda tures negu isz Mockaus monu, usz kuriuos daugumas sukiszo po kelolika doleriu ir usz Matuczio kaziras ir biblijes.

KOKIA NAUDA TURESI UŽ DU DOLERIUS?

1. Turesi milžiniszka kninga už 2 dol. su pujkiom historijom.
2. Pasaldins taw nubuodu łaika.
3. Turedamas ta kninga atprasi no łankimo karczemu ir girtawimo.
4. Jago parkelausi in Lietuwa, dziaugsis tawo gimines kaipižgirs puikes historijes.
5. Du dolerius kuriuos dabar užmokesi, niekad taw ne prapuls, ba už pora metu trigubai atsiimsi, jago kitam parduosi.

Naudokite isz trumpo łaiko ir pirkkite ta kninga "Tukstantis Naktiu ir wiena," ba kas pirmesnis tas geresnis. Adresawokite teip:

D. T. Boczkauskas,
439 W. PINE STR.,
Mahanoy City, Pa.

Etnered at the Mahanoy City Pa. Post Office as second class, mail matter.

Łaikrasztis "Saule," kaipo szejnantis katalikiszkoje dwaseje priwalo skaitit koznas Lietuwis, ba ne ira prieszingu szwentam tikejimui ir weda klistanczius ant gero kelo.

Kuningas P. W.
Cenzorius dwaeszku rasztu.

Nedelinis Kalendoris.

Spalis (October) turi 31 diena.

18 c. Łukosziaus ewang. ir apasz.
19 p. Piatro iž Alkan., Ferdynando.
20 s. Wendelino, Jono Kanto.
21 N. Urszules p., Hilaryono.
22 p. Kordulos, Brunono b.
23 u. Jono Kapistrano, Seweryno.
24 ser. Rafoło archanioło, Salomos.

Ant nedelos 23 po Sekminiu.

Ewangelije pagal sz. Mateuszo perskirime 9.

Anuo metu Jezui kałbant miniems, szitai wienas kunigaiksztis atejo prie Jo ir nulenke priesz Jin gałwa taridamas: Wieszpatie, mano dukte dabar numire, bet ateik, uždek ant jos sawo ranka, o giwens. O keles Jezus ejo paskui jo ir Jo mokintinej. O szitai moteriszke kuri kentejo per dwilika metu kraujo plugima priejo isz uszpakalio ir dasilipstejo Jo rubu krantos. Nes kalbejo sawije: Jei tiktai dasilitesiu Jo rubu, busiu sweika. O Jezus atsigrižes ir regedamas ja tare: Turek wilti, dugte, tawo tikejimas tawe sweika padare. Ir tapo sweika moteriszke no anos wałandos O kad atejo Jezus in kuningaikszczio namus, iszwido wamzdininkus ir minias betrenkianczias, tare: Pasitraukkite, nes nemire mergaite, bet miegta. Ir ticziojosi isz Jo. O kad buwo iszwarita minia, inejo ir turejo jos ranka. Ir keles mergaite. Ir paskliido tas garsas po wisa ana žeme.

PAMOKSLELIS.

Ewangelije toji akwatina mus ant atsidawimo Išganitojui ir jeszkojime pas jin pa giałbos ligosia duszios ir kuno. Szitai numirusi mergaiti, prikiałta ranka Jezuso Kristuso, kaip isz miego prikiałta in giwaste; teip kaip ant bałso to Sunaus Diewo wisi prisikiałs isz numirusiu dienoje sudo paskutinio. Teipos- gi moteris warginta sunkia ir ilga liga, kaip tikt su atsidawimu prisiartino prie Jezuso, likos paweikinta. Ir musu duszia, kada ant nełaimes bus numirusi per grieka smertelna, tada tik gali prisikiałt ant naujo giwenimo, kada Išganitojas paduoda ranka, arba kada pajudina ija sawo wisogalinga małonia, ir kada, kaip ana serganti motere, su didžiausiu tikejimu ir nusižeminimu prisiartina prie Jio per Sakramenta Pakutos ir Komunijos szwentos,

Zines katalikiszkos.

—:o:—

Isz Rimo danesza, jog Popiežis ira užimtu łabai suwedimo atskałuniszkos bažniczios (prawosławnos ir ritines) su katalikiszka. Tewas sz. ketina szitam menesije sukwiest in Rima wisus patriarkus wisokiu ritiniu bažnicziu mierije, iždawimo jiems rodikliu kokiu kelu reike žengt, idant ant to pastatit.

† Popiežis norint jau ira łabai senas, wienok teip ira sweikas, jog gali da kelolika metu pagiwent. Kas diena kele ant 6 adinos anksti, o guła ant 11 wakare. Anksti darbauje kningineje, paskui ejna ant spacieriaus in soda, o retai ka da atsiseda, nuołatos ant koju.

Zines del Lietuwiu.

—:o:—

Gawome gromata isz Minersvilles nog muso paguodoto skaititojaus, buk tenaitiniam miestelije łabai ne paguodoje „Valties" łaikrasztio szwento(?) iszeinanczio Plymonthe, o kuri iždnoda garsingas burbas, buk tasai pats muso korespondentas usztiko wienam wikade tarp kitu popieru del apsiszwarimo. Butu tai łabai ne dorai. jago žmonis „Valti" ant to paweistu. Wienok tai ne isz puoła ba tenais ira szwenti žodžei ir ne priwało tuosius žodžius teip isznewožit.

Geriause, jago kam ne patinka „Valtis," tai tegul nusiuncze adgal isz kur iszeina, nes naudot in wikada, tai ne iszpuoła. Išduotojej to szwentabliwiszkio rasztо,– tegul sawo skaititojus prasergsti.

Jago da ne turi puikios kningos su istorijom, tai nusipirk „Tukstantis ir wiena naktiu." Žinai, jog dabar ilgi wakarai, tai iago taje kninga turesi, tai ne nubos sedet namien o ir kiszenije keli centai uszsiliks, ba neatłankinesi karczemas.

Uszsiraszikit „Saule" ba puiki istorije prasides. O welei, katrie neusimokejot už ta łaikrasztі, tai užmokekit ba bus sułaikitas– Teipos– gi ir Jius brangus wienžemei, katrie turite akwata uszsiraszit no Naujo Meto „Saule," tai iszłaik duokite žinia ba norime užwest nauje kninga abonentu ir isz łaik sudawadit weikałus, ba no Naujo Meto tikrai „Saules" iždawinista pasididins.

Subatoje Shenandoahe likos pałaimintas stonas moteristes p. Winco Macijaucko su pana Antanina Andruszkewicziute. Weseile buwo puiki ir be jokiu peszciniu, grażei bowijosi, ba žinoma buwo uszprasziti dorus žmonis per ka dorai ap siejo.

Tai padawi brolis jaunikio Antanas Macijauckas, kuris procewoje kaipo zaceris prie łaikrasztio „Saules."

Tegul Diewas wisame łaimina tai jaunai porelei.

Jius–gi wiruczei katrie esate skolingi no senei, tai duokit žine, ar jiums siunst ar sułaikit, ba teip dingote kaip burbułas ant wandenio.

Juk jago jau teip nuwargote, jog ne galite užmoket o norite skaitit, tai duokite žine o da koke nedele pałauksime

O welei Jius wirai, del katru likos sułaikitas łaikrasztis, tai ne priwałote pikt, ba patis esate kalti, jog ne užmokejot o ir iłgai wilkinot, Mes žinom gana gerai, jog graudinates, ba muso łaikrasztis geriausia prie szirdies kožnam limpa tai welitume, idant panaujintumet prenumerata ir welei skaititumet, ba mes iszleidžem „Saule" ne del sawes tik del Jius.

Tik apie tai ne užmirszkite.

— Lietuwa czikagine dideloje baimeie jog „Saule" bus padidinta. Ir žinoma kad bus padidinta, ba kas prižadeta tai bus iszteseta. Bepiga didint, kad ira piningu kaip pełu o ir išduotojas ne serga ant džiowos, ba gał ludint wisi Lietuwej katrie tiktai jin pažinsta.

Isz Lituwiszku Dirwu Amerike.

—·o·—

Isz Shenandoah.

Pas mus Lietuwei łabai ruoszei elgesi ipatingai tautiszkuose darbuose ipatingai begije szitam mete, tapo instengtas politikiszkas klubas, po wardu „Lincoln Club." kuris ne mažai pakełs lietuwiszka warda akise swetimtaucziu teipos–gi sunariai musu klubo jauczesi sawe łaimingesneis negu pirmeus kada ne buwo jokio klubo Szenadori tarp Lietuwiu.

Sunarei klubo ira wisi protingi wirai, niekados nesidaužo pakampems, nesiwalkioje po karczemas, nes grażei sawo jaunistos dieneles perleidže ant naudingu pasiskaitimu.

Teipos–gi ir sawo centus teip sunkei uždirbtus ne barsto, po karczemas ir sudžios ne skwajerei ne naudoje isz mus klubiniu, žinoma beproczei ne uszkencze to, ba szwiesa swilina akis.

Teipos–gi antras žingsnis tarpe mus tautiecziu, begije szio meto tapo instengta draugiste kuri tamsunam akis atwere.

Praejusi rudeni susit weri draugiste po wardu „Sunus Lietuwiu Amerikos Ukesej (Citizens.]" Kaipo paprasta ira tarp Lietuwiu jog be waidu ne gali but jokis dalikas atliktas, teip ir nauje draugiste patikc saw prieszus, newidonus, kurie pawidejo anai dr. teip grażaus wardo, o antra kad tai ne anu instengta ta draugiste.

Pradejo pakampemis słankiodami inkalbinet sunarius Dr. kad atsitrauktu esanti nereikalinga, esa per daug draugistiu Szenadori, ir tt. nes kada pamati kad draugiste milžiniszkai auga, ir jog nieko ne weiks su sawo pasakoms.

Pradejo inkalbinet sunarems jog ta draugiste ira protestoniszka, kad ne kokio szwentojo wardu, protingi wirai nuspjowe ir atsitrauke szalin no tokiu blewezgu, nes tamsunai pradejo waiditis ant susirinkimu kad turi but draugiste po kokio szwentojo wardu, ne tur but politikiszka organizacije.

Teipos–gi ne iłgai łaukent dr. per siskire in dwi szakas, kurie atsiskire prieme warda Lietuwos sunus po apieka sz. Wincento o didesne dalis liko prie senos institucijos, kuri dr. giwuoje ir po szei dienai, turedama grażeuse warda ir druczeuse instatimuose, wisi dorus wirai. Pałaidunu suwis ne priima ta druugiste sunaris turi but swetkas ant proto, ir ant pasielgimo twirtu, lengwa ira suprast jog czlon ne pastliko ne wieno nedo relo terp draugu, tai matot kokis tai błoznas protas musu niekuriu Brolіu.

Užwidi jie gero užmanimo ne tik ko kito, o mus niekurie žmoneles wierije tokiems kales lieżuwems, jie mislina kad dr. padaris juos łaimingais po smert, sunku mums Brolei ka pradet kad mes ant tiek proto ne turime suprast kad dr. ira meile broliszka paduct ranka wienas antram łaike kokios nełaimes be skirtumo kokios nebut religijos židas ar prusas katalikas ar kas kitas, wisi turim Broliszkai ranka rankom susikabinia westis be skirtumo, tada galesim pawadint sawe gerais katalikais ir teip priwało but del mus kataliku, toki pasielgimai, giwent dorei dr. milet artima be skirtumo tikejime, teip Diewas prisake, del ko mes ne piłdome?

Nes daugelis isz musu Lietuwiu randasi su toke misle kad židas ir prusas ne ira jokiu artimu del mus, tai tas ira didelis pasimilijimas jus brolei, nekurie isz mus brolu mislina jago ira draugiste, taituri but po kokio szwento wardu tai kaip in toke insiraszo tokis kwailis, tada ano mislis kad jis priguli in szwentuju draugiste, tada anam walne wogt gert paleistuwaut in sztorus nemoket, karszemose ingerus ant bargo nemoket ir kad tikrai kaip numirs but išganitu, ba szwentoj draugiste prigulejo sawo giwenime.

— Ar da gał kitoke anuju mislis?

O ne!

Tikrai toke, ne wiena kart esu girdejas ipatingai kaip mus draugiste išzejo ant parodos, kada mus miesto buwo szwente, ketwirta szio menesio apeme anuos mus newidonus karsztis isz pawidumo kad mes teip puikei apsieinam, ir wirai teip kaip wieno tewo waikai iszrodem ant uliczios kožnas anglikas pasidžeuge sakidamas, jog da tokios draugistes ne mate gražios kad but toki wirai ir teip grażei pasiredia kaip sunus Lietuwiu Amerikos Citizens.

Sakau apkalto anu kaktos isz pawidumo, tuojaus wienas piłwuzas kaip ožka ir iszsižiojas stenedamas ne greit pasake in sawo tuos kostumerius:

— Wirai ar jius matat tuos ru.... anie sutrauks wisus gereusius wirus prie sawes.

Ar tai mes negaletume da geresne padarit kaip anu, o antras atsako: ka geresne tik toke padarikime kaip anu tai bus wiskas pirmos klasos broliczei tik teip mes padarikim kaip ju dr.

Teipos–gi ir padari oct. 7 kuningas užszaukdino draugiste nauje po wardu Powiłodzukelo [Citizens] buk tai tas Powiłas raszinejas anuos in taloza tai ir pasiliko ant wardo, tai matot Brolei kaip ant swieto tarp mus Lietuwiu tie pats apderge ir wel nułaižo, iszpeike iszkeike ta dr. ir kada pamati kad gereuse randasi isz wisu dr. tada ir anie seka tuom pacziu sliedu, tik mum ira unaras kad ne mes imam anu naujus užmanimus nes anie seka paskui mus, parodem aniem ne mažai szwiesos, atsiwere anu spanges.

Miletojas teisibes.

—Wienatyne : tykrai · Lietuwiszka—
Drukarne.
AMERYKE. ŁOCNASTYS
D. T. BOCZKASUKO.
Mahanoy - City, Pa.

Drukawoje wyska, kas tik ko reikałauje: iszskirent łaikraszti "SAULE", drukawoje:

ONSTYTUCYJES DEŁ DRAUGISTIU WYOKIUS TYKIETUS, KWITUS, GROMATAS PRASZANTES ANT WESEILES, WYSOKIUS PLAKATUS GARSYNANTIUS BALU, O TAIPOS-GI: MAŻUS PLAKATUS APIE KUPCZIŁE GRAŻUS TYKIETUS SU WARDU IR PRAWARDE.

Darbas buna puikei padaritas o pigeu ne kaip kitur.

NE UŻMYRSZKITE BROLEJ APIE SA-WO WIENZEMI, KURYS NORY DEŁ JUS TARNAUT

-:KNiNGOS:-

Spandintos ‡ locno ‡ drukarne
D. T. Boczkausko
Mahanoy City, - Pa.

Tukstantis Naktiu ir wiena, arabiszkos historijos..... .....$ 4,50

Keturios historijos apie Badery ir Patoga Dohara, Ali-Baba ir 40 razbainininku, Stebuklinga Lampa, Sepbuklinga Lampa..... $ 1,00

ABECEŁA, arba pradże skajtimo deł lietuwiszku waiku c ir deł suaugusiu..... 25c

"LINKSMI WAKARAI" dwi dalis stora kningą kury talpyna sawi je wysokes pujkes historyjes, dajnas, pasakeles ir t. t..... $ 1,00.

Historyje apie giwenima wargdienes..... 35c.

Neužmokamas žiedas, hitoryje suwys panaszi in Aladyna..... 45c

Kalendorys 1890 meto..... 10c.

Kalendorys 1891 meto..... 25

Kalendorys 1893 meto..... 35c.

Graudus werksmai, arba apmisysljiimas apie muka Wieszpaties Jezuso Pono..... 15c,

Kaip ingit pyningus ir turta 15 c

Jago katras nusyduos in HAZLETONA
—[@]—
-:TEGUŁ UŽEINA PAS:-
A. SŁAWYCKA,
No. 37 WYOMING Ulicze ne toli dipo.
Hazletona, -- Pa.
Ten gali gaut gero gerimo, walgit ir nalewine o ir
gera roda wisame.

Wienatynis ant swieto
LIETUWISZKAS FABRYKAS
CYGARU
Kazimiero Baczkausko, Freeland, Pa.

Dyrba cygarus isz gereusiotabako per ka turi gardu smoka ir burnoje ne prykarszta.

Lietuwyszkas agentas.——o
o——*Katrie giwenate ne toli*
SUGAR-NOTCH, PA.

O noryte pyrkt saw szipkorte arba siunst pyningus in Lietuwa, tai nusyduokite pas

Joachima Mroza.

Siuncze pyningus in wysas dales swieto ir parduoda szipkortes ant gereusiu wokiszku łaiwu.

Priektam tury gera walgoma tawora pas kuri galite gaut pigeus pirkt, kaip pas kitus.

Apie tai ne užmirszkite, ne tik iž Szugernocz nes ir isz aplinkines.12-1-93

Letuwiszkas Daktara
P. M. Kusmo
375 Broadway S. Boston, Mass.

Jago kas raszis gromata nasiekante rodos, tegul prideda marke usz 2 bentus, o gaus recepta ir gera roda.

Juozo Mockaiczio
LIETTWISZKAS SALIUNAS,
MAHANOY CITY, PA.

ant uliczios W. Pine name Gormano ten gali gaut szałto ałaus ir wisokiu ariełku. Ira tai geriause užejga deł Lietuwiu. 22-3-94

SENAS KŁASTORIS.

Juokingas Apraszimas.

—Pabaiga.—

Isztrukias isz židu nagu, leidosi musu Adomulis in tolimesne kelonia– sauli kaitino – buwo karszta. Wienam kaime, ejdamas pro szware grinczia, pagal sawo buda, užejo praszit łaszo pieno, ba suprato, jog gali turet pieno ne mažai, mat ant kuołu daug buwo pamautu puodu.

Gaspadine ruoszesi po grinczia, waikai ant kiemelio siauti.

— Tegul bus pagarbintas....!

— Ant amžio amžinuju,–atsaki gaspadini isz paniuru dirstelejus ant senio.

Adomulis sedo ant suolelio, krepszi pasidejo szale sawias ir sžluostidamas prakaita no weido, praszi biskuti pieno del susidrutinimo:

— Pas mus neira pieno.

Senas žalnieris mato jog meluoje, nusiszipsojo ir pamislino saw: Tai diewiti! ne teip buwo kitados, szendien swetin guma szuo ant uodegos nuneszi.... Dabar kitokis swietas, kitoki žmonis, nes sumislino padarit szposa, idant iłgai ne užmirsztu.

— Tai ne ka pradet, jago pieno neturite, reikes eit tolin, nes asz jums paliksu atminte. Tai pasakias, iszsiemi szmoteli kreidos isz kiszeniaus, paraszi ant duriu tuosius žodžius:

— Ne bus czion pieno niekados;– ir da paraszi križeli.

— Ka dirbi, seni? Asz ne noriu, kad man ant duriu teplotum!

— Ka dirbu, tai dirbu, pažiuresi paskui, kaip iszeisiu.

— Nes asz nutrinsiu, ka tu paraszei!

— Ne nedalipstek to, tegul tawe Diewas saugoja!

Motere net nutirpo. Adomulis tuom łaik nszsidegi pipkele, usidejo krepszi ant peczių, paemi łazda ir iszeidamas tari in motere:

— Da karta taw pasakau, idant ne dristum trint ka parasziau, ba dideli nełaimi patiktu– ir tai kalbedamas, nuspjowi in uszpakali ir iszejo.

Motere ne trukus, su didelu stroku nubego pas kaiminka ir inpuldama in grincze, paszauki:

— Jurgiene! Jurgiene! ejkie greitai, tiktai skubink!

Jurgiene tame łaike turejo ran koje szaukszta, ka wiri ka toki, nes ant paszaukimo, atsitrauki no puodo ir prisiartino prie kaiminkos.

— Ar žinai kas atsitiko mu so grinczioje. Kokis tai raganis, piiraszi wisokiu križiu ir bruksznin ant duriu, dabar nežinau ka pradet?!

Jurgieni mokejo ant kningos skaitit, nes tiktai ant tos, ant kurios mokinosi, nes ir tai ne wisas małdas, o ant raszto, ne iżgraužk.

Stojo abidwi, nežinodamos ka pradet.

— Tai kaip buwo– ir kas paraszi ir kam paraszi?

— Ar asz galu žinot kas jis? – Atsiwiłko kokis ubagas, o jsz jio akiu, tai rodos kibirksztes teszkejo, norejo, kad jiam duot pieno, nes asz jiam atsakiau, kad neturiu jisai teip baisei nusijuoki, iog net karwi twarte subaubi– pasikeli ir ant duriu kokius tai ženkłus su kreida paraszi.

— Žinai kad ne ka, tiktai užraganawo, imkie ir nutrink.

— Tai, we, nutrink! kad asz łabai bijau; pasaki man, jog ranka nudžiutu.

— Tai gali suprast, jog tai didelis raganis.

— Ne kas, kaip raganis, o gal tu kumute duosi kokia roda?

— Duok man pakaju, asz ant to ne nusimanau, paszauk sena Jokubiene, toji gal atitaisis.

Tame, kaip apie tai pasklido žinia po kaima, tuojaus akimirkoje subego bobos ir wai kai prie grinczes.

Atejo ir sena Jokubiene, dirstelejo ant duriu, palinga wo su gałwa, paniurnejo ka toki, nuspjowi ant szuns ir tari:

— Ne gerai stojosi, ne gerai, apraganauta, o jago kas dalipstetu ta raszta, tai tuojaus ranka nudžiutu.

Larumas pasidari didelis, gaspadini werki, kad szitai a tejo mergina Agota Kawalute, kuri kitados służino dware tai iszmoko no panaicziu skaitit ant raszto o ir per tai buwo drasiause– drasei–gi prisiartino prie duriu ir garsei perskai ti:

— Jau czion tam name pieno daugiau nebus,- tada wjruti werksmas gaspadines pasididino, jog net płaukus pradejo saw no gałwos raut. O ir ne kurios bobos prigelbejo ijei, kitos welei džiaugesi, o tame parbego pats ukininkas isz łauko, kuris ne łabai toli no kaimo dobiłus pjowi, o paregejas kruwa žmoniu priesz nama, užbego ant kiemo kaip beduszios.

— Kas cze pasidari? Ko czion subegote?

— Oj, dideli nełaimi stojosi! Nełaimi Antaneli.

— Na kas tokis!- kalbekite– ar karwi nustipo?

— Da szlekcziau, mano Antaneli, da szlekcziau!

— Na tikt sakikite, po welniu! ba asz papaiksiu no to.

— U– gi žiurek kas ant duriu paraszita?

— Asz matau, nes kas cze paraszita?

— Tai apraganita!

— Kaip tai apraganita, kas paraszi czion? asz nutrinsiu ir bus powiskam.

— Ar tu kwaiłas! Ne dalipstek, ba ranka nudžius.– Ir sułaiki Jokubieni usz skwerno, ba jau norejo nutrint.

— Tai tu nutrink, duosiu usz tai puskarte bulwiu.

— Ar asz! Tegul mane Diewas ir Aniołai saugoje nog to, asz ne užszimta karcziu bulwiu nedalipstetau.

Tame Jokubieni pamerki in szali Antana sznabždejo jiam, jog tai dideli raganistė, ir jog net ciełas kaimas sierka pasmirdo, o kaip nusijuoki, tai net žemi sudrebejo.

Antanas iszkłausi temingai, o kada Jokubieni palowi kalbet, netrukus atsigrižo in sawo boba su piktumu ir kelis kartus užreži su rimbu per peczius. Riksmas pasidari da didesnis, bobos pradejo gint, wiras buwo baisei supikias, nes Jokubieni, kaipo žinunka ir ant to dawi roda– pagriebi už botago, isztrauki ir paszauki:

— U– gi ar prota pabaigei? wietoje apmislit ka padarit, tai jisai motere musza; to niekas ne nutrins, tiktai pats raganis reike jin wjit. sugražint ir praszit, idant atkeretu.

Antanas pakłausi tos rodos, nubego in užgardi, paemi kumełka, pakinki in wežimeli, o kada pati parodi, in katra szale nuejo. leidosi kelu paskui ubaga.

Adomulis ejo saw pamaželi rukidamas pipkele ir mislidamas apie senowes atsitikimus....

Ant szeszto wiorsto, iżgirdo paskui sawe dundejima wežimelo, nesidairi wienok, pasuko inpaszali, ba mislino, jog kokis girtuoklis važiuoje; nes Antanas dawijas jin, sułaiki arkli nusiemi kepuria ir tari.

— Tegul bus pagarbintas....

— Ant amžio amžinuju. Amen!

Antanas nuszoko no wežimo ir susiergelawias prisiartino prie Adomulo, pasikasi gałwa ir nedrasei pakłausi:

— Ar tamsta ejei per muso ma?

— O katras jiuso kaimas? asz nežinojau, kad tu turi łocna kaima.

— Kur–gi turesiu kaima, tiktai per kaima W.

— O kad ir butau ejas, tai ka? Ar man newale?

— Nes tamsta praszei mano paczios pieno?

— Tai kas isz to– kad prasziau, nes man nedawi.

— Oj! dawiau asz ijej, da wiau, nes wis tamsta ne gerai padarei.

— U– gi ka asz pikto padariau?

— Tamsta ka ten užraganawai.

— Asz nieko ne užraganawau.

— Nes ka toki ant duriu paraszei.

— Žinoma parasziau.

— Na ka asz dabar nełaimingas padarisiu?

— Imkie, spjauk ant diałno, nutrint ir bus powisam.

— Asz ne kwaiłas.

— Tai ne trink.

— Mano brangus jegamasti. sugrižk ir nutrink ta raganista.

— Ar tu pasiutai! toki gała kelo grižt, tai kiba neturetau proto.

— Asz tamsta paimsiu ant sawo wežimelo ir welei atweższiu in ta paczia wieta.

— Ne griższiu, turiu skubint.

— Na ka mes wargszai dabai darisim?

— Jau sakiau karta, uszspjauk ant dełno ir nutrink, jago esi drasus.

— Asz ne durnas!

— Tiek to, tegul teip stowi.

— Nes jegamasti, tiktai grižk jegamasti.

— Asz pasakiau, jog ne turiu łaiko gaiszit ir ne griższiu, pieno pas jus neira, o wandenio rasiu pakelui.

— O– jei, ar pieno! gausi kiek noresi.

— Ne griższiu.

Antanas net in kojas puoli Adomului, senis newos da swarstesi ir pakłausi:

— Tai pasjus gal ir szaukszto wjrało ne gali gaut, o asz łabai ałkanas, tolima kele turiu priesz sawe, tai rasiu miłaszirdingu žmoniu, ka bar szteliu ne atsakis deł seno žalnieriaus....

— Nes ka cze tamsta kalbi tokius daigtus,– wisko atsiras – ira da pora deszreliu kamaroje, tai ne tiktai ant piet nesigailesime, nes ir ant kelo duosime:

— Tiek to, tegul ir teip buna, sugriższiu, nutrinsiu ka parasziau, nes ne užmirszkite, kad turesi paweżit net igi K„ juk tai ne teip toli, o sžluika gera, o jago ka indesite in krepszi, tai ir ne atmesiu.

Antanas greitai užsuko arkli ant namu, pataisi sosta, norejo da seni iukiałt, nes tas smagei inszoko in weżima.

Supłaki sžluika ir netrukus radosi kaime; norint tai buwo laikas darbo.... wienok bobu kaip amaro stowejo prie grinczios. Adomulis pamatias, nusiszipsojo ir nulipias no wežimo pasikłoniojo wisom.

Antanieni net igi koju pacziu seniui pasikłoniojo ir łauki kas czion nusides.

Nes Adomulis suwis nesiskubino, iszsiemi isz kiszeniaus sawo pipkele, pridejo tabako, uszsiruki ir sedo ant kaładeles łaukia. Dasiprotejo Jokubieni, ko jiam reikejo, pakumszejo Antaniene in paszonia ir in ausi pasznabždejo:

— Tai teip ant sauso ne apsieisite, rejkie nusiunst arieł kos, iszwirt su medum ir pasteluot walgio deł to raganiaus.

Akimierko Antaniene nubego in karczema, parneszi arieł kos ir krupninka iszwiri su medum, o ir walgi pastelawo. Antanas užgeri ant Adomulio, tas welei ant Antanienes, Jokubieni žinoma buwo ketwirta; kaleina apejo aplinkui, gaspadini tuom łaik nuszłuosti stała su žiurstu, pastati bluda su barszteleis ir sieksnine deszra; welei pasirodi bludas sausu bulwiu su pusetinais spirgais ir ragina Adomuli kad walgitu. Senis nesidawi iłgai praszit,

Kaimuoczei paprastinai wał go pamaželi, rodos ant kožno szaukszto usimislinia, žalnierei – gi papratia greit supucuot. Ne trukus– gi bludai buwo isztusztiti, tada Adomulis atsikeli, persižegnojo pabažnai, nieko nekalbedamas, prisiartino prie duriu ir nutrini ba buwo paraszias.

Rodos didžiause naszta nuslinko no Antano ir jio, paczios, rodos wiskas praszwito ir žwirblei kitaip suczirpejo ant kiemo, o ir werszis rudzgardije smagei nusiblowi ir net uodega pakelias łaksti.

— Na matote, jog tai niekas man nesistojo,– nutriniau ir gana.

Antanienei welei žemai pasikłoniojo.

— Ir ko jius bijojotos to raszto?

— Ba tai buwo uszkereta, kad karwes pieno ne duotu, – atsaki Antanui.

— Kas jums apie tai pasaki?

— Niekas, mes patis dasipratom.

— Tai kłaidingai dasipratote, mano garpadinele, asz esmiu kataliku, jokiu raganiszcziu ne žinau, o jago parasziau, teip saw, del žinios pakelewingu, idant czion pieno ne praszitu.

Wisa kuopa žiopliu, kłausi isižiojus, bet tam netikejo, tik tai gałwom lingawo.

— Na, prietelei! łaikas man in kelone, o jagu tu garpador prižadejei mania paweżit, tai pasiskubink, o važuojent asz taw daug naudingo pasakisiu.

Na likites sweiki, kaip griższiu, tai apie daugiau papasakosiu.

(GAŁAS.)

Taradajka.

Szenadorije už kožna daigta turi užmoket, tik už wiena ne reike pining duot. O ar žinote ka? Nekuriose karczemose uždika in kaili, duoda ipatingai uszkaborinese karczemose. O–gi pjaujesi! Tai łabeus negu łau kinei Indijonai. Praeita subata dwie jose karczemose, tai juka tekejo isz praskeltu smegeninfu, jog net asła ir sienos paraudonawo. To tai wiruczei Szenadorije pirkt niekad ne reike.

* * *

Pakłauskite jius mano wirelai kas pasidarł Massecziužes Walstijo. Ana subata, wakare, wienas žmogelis padare r a p o ł a in kuri susirinko keli mozurai ir keli Lietuwei. Teipos–gi pribrawo ir uszkuris ir gumine paipa su skripka. Kada tas raipo linis žmogelis prisitrauki inwales gu zutes, tada „gumine paipa" pradejo su jio bobele gužinet po kampus o ir pusetinai insitrauki. Tada gumine paipa pradejo kedems muszt ijosios wira, o gał ir užmuszt norejo, kad po tuom galetu uszkuriaut, tai neticze pataikł wienam wirul ir tas suriko: Łaikikit, wirai!

Tada sžoko ant gumines paipos: wienł su kaułais, kiti su akmenais ir teip apibeldi, jog iszrodi kaip puodas juodas. Tojł mužiutł matidama kad ta Czal. smagei kałatoje pradejo szaukt:

— Wirai rupužes, ar pasiutot mano C. užmuszit.

Ir nebagi no kokio tai kareiwio gawo pora ipu per terła, o kad buwo prietema, tai ne nužwelge no katro. Dabar Czalukas guli kaip morczinis katinas, ciełas sutines, o tojł bobelł nuołatos prigułus prie łowos aszaras lieje ir głosto papurtusi snukuti.

— Ir da wienas kupris buwo ant tos swodbos, o kada pririjo guzes kaip werszis bujzos, tai ant widukeles apsirinko saw nakwine. Apsiwemi nebagelis abiem gałais, teip, jog net kožnas praeigis lenkesi. Mat da teip baisei ne iszroditu, jago neture tu barzdos, o kure piłna priwemi.

Ritmetije važewo pienius ir kada arklis baidesi gulintio kuprio, tai nu lipes no wežimo nutrauki in paszali ir da pora geru rimbu usztempi per apwemta sedine. Ant gało važewo kokis tai Lietuwis, kuris weži piena ant dipo ir tas radias kupri dicziuje, užwertł ant wežimo ir nuweži ant jo kwatieros.

* * *

Kad wireli mano; jau dabar ir tu drukarnlu priwiso inwales, Szitai ga wome koki tai tikieta isz Clevelan do kuris buwo teip puikei atspaudintas:

„Alo duszele kur eini Pas Gsudik o kaweiksi ugł ziwatuosiu bus zokis ant kulo wisł waikinai su maksztinem usprazitі apwersk kitapus prazau wi sus 29 drugzejo v019 Lake st citi.

Tai mat ira tikietas uszprasztas ant gužines waikinus su merginomis.

Na mat norint kinczikinis lieżuwis o bet waikinai su mergsztem susirenka,

Gilukis łabai geras ir skanios zobowos.

* * *

O jius mergincs Skrentuose kodeł waikinus suwedžiojet. E begedes! Ana man skundžesi wirai, jog per toke mergiuke keli wirai susirupczewo....

Tai jau kiba bus pabaiga swieto, jago mergos prades wirus durnitie.

O jius wirai ne apsileiskit, o tu mergel palank nilojus ir wirus ant peszties west.

* * *

Na kastin wirai ka mes pradesim su tuom dirsium isz Lakawanos pawieto. Tai mat wiruczei kaip ragai užmogo. Ne łabai da senei uszpakaliu žiripesi ant Lietuwiu, szendien nowus prietelum, kad tiktai no jiu nusiist. O ne wirai! ne bukite tokeis užmirsusis, juk žinote kaip jius ungrwis wadino?

Mat, no swerimo aktis pagadino, ba kaip rodos tai jau brilius nesziojo.– Ne diwai ba tai ponulis dirsim.

Ant wieno waiktno uszpuoli kad jisai „Saule" skaito, bet gawo nosi. O del ko jis teip płusta? Ba we buwo delegatu ant seimo, o priektam su dirsius nuołatos gauna pipiru.— Ir da wiktine gaus jago ne pasiksim.

* * *

Na toli go Szenadorio apie Lasiska, tai weinewa daiksi, tiek wirai kiek moters ir mergos elniu apsieida.

Ipatingai wirai atsidawe girtawimui, kaip kiaules. Uszpuolineje ant žmonis kurios usztinka salune ir pirwerstinat wersse kad duot ałaus, o da jago kas pede gauna. Ir mat jis tieja trirai teip priprate jog ne galiget ne gali. Szawinke raugalei kaip gurborei, jog nes proszali nega ii prisit. O bobos, tai Diewe susimili. In skwernus wirams kimba, kad tik pundita. O jius karwes! ne nematos Diewas ne duoda! Jau po pirmum trandes isz uszpakalo bira ir da pasieluma warineje. Tiktai nuk pirsu nerkola ir dirstelek ant nowo riaukmlo, tai daugeu rasi raudu nagu andanako kwoldu. Su warnom meilake ne iszleksi, ateis wałan da kartoje raiwistesi ant łowos kaip giwula.– Stos taw akjse, tawo praelna giwestinas, o kas tada gali butiti!

Del togi łaikas butu pasilaut zilot ir mokintis poterelus kurinos užmirsai.

Bus guza ba net mano kriokas pradejo balsei twengt ant tu bobiszku nedabistu.

Taradaika, wisu dede.

Sudas Lanku karaleus Kazimiero Didžio.

—:0:—

Kiadon Lankijos sostapile buwo da Krakawe o szendien po waldžia Austrijos.

Tija sostapile giweno Kazimieras karalus, kuri wadino Didžtuoju. Ne buwo jinai didelu, tiktai widutiniu, tiktai del to wadino didžtuoju, kad buwo teisingu žmoni ir didelei protingu. Del kaimuoczeiu buwo kaip tewas ir su pawelino spausi biednesniu. Wažnelawo po ciela sawo skilpa ir pats eedija prowas; o sukczius baisei kroujo. Tankei pekszes per kaimu ejo, ubagiszkai persirediu ir dažinejo žmoniu miłaszirdingumo.

Zinoma, kaip prie karalaus, daug kilusei wisokin posu ir senatoriu, ir tai su pacziu ir sneimina. Tokiu pasu pacziu ne turedamos ka weikt tai tik rodesi, po miesta weždawosi ir teip diena po dienai leidu. Ipatingai dwi ponios paczios turinga ponelu łabai pusinosi ir wiena antrai ne apsileidinejo. Jago wiena wažewo ketwertu arklu tai kita trimesu; jago wiena insitatsi saw puikesniebe, tai antra da puikesne. Žodžiu, kaip tai prietodis sako: Kad ir pasileisiu tai ne apsileisiu! Teip ilgiai ir tarpo tu dwieju poniu buwo.

Antkaiki wiena karta jog susiwawo ant siauros ulicios naujose kaimuose; buwo abidwi teip insipusziu, kaip koktos karalienes. Kaip tik wiena atsiro isz toko paregejo, tuojaus kaina sawo wežniczei prisake ilaus nusitrukt isz kelo ir tas pasidaki, jog arkłei susiduri su snukels ir nustojo. Isz wienos karietos wiena usakie:

— Atsitrauk, ba mano pats wiresnis.

Isz kitos karietos kita welei szauko:

— Atsitrauk in szalt, ba asz wires už!

Ir teip stowejo karietos priesznis, ne galejo prawažiuot, o ponios kaip ugnies su tikaneziom akimis sedejo karietose.

Matidamos jo o czion praelgu kaip ant kokiu siunte sawo lek tas padaritu pr

Karalus tame kajuje, o kad b gns, mego tuoj padarit o ir rod ju lekaju ir iž re:

— Ant ginc kita ir pasakik „protinga kwai o ulicze gana p lenkt,

Tasai sudas ne patiko, nes czios stowedam girdo, pradejo tie szaukdami:

— Diewe u kanotlgeuse.

Abidwi poni oziu:

— Sukie ka nes!

Ir teip wien žmonis ne gal protingesni o lesne, ba mat w ke.

Nog to tai pratima, kad k pasitinka tai lies.

Giwastis

Wałakiszka simani iszsznip nes giwena ka tu.

Pirmeuse s Wałakuose.

Isz to dažin skaitlis ira dau moteriu po sz 247, o wiru 13

Nusiunti J senius gromat jiu giwenima.

Szitai pasi stambumas ni gaus amžio. A siłpnu, tiesum bum ar kudu be dantu, ruk ar mažai wałg łaukt sziimto

Wienok ka prisideda ant ipatingai wa mesa, tieje g ka isz kwotin jog daugeus kone daržew ropem, kopus o kitas ir suw ge.

O apie dau amžei walge walgius tikt re.

Su apreda ke jog redes Wisi kor saugojosi ru rint didelo n ko.

Pasirodo nori iłgai gi kios jausłos set, nes kaip ka iszwirstu pintu.

Geleži pos

Ant tikr kelus Euro tik Amerik randas wed Amerikon dimo kelo tie 10g ta to.

Tas kele ir sukeis V Tikojo did tiu ritines tersburgu.

Toji ap nierem pa pagelba komunika Azije.

Tame r lis isz Cz cieło Am

O jius wirai ne apsileiskit, o tu mergel palauk zilojus ir wirus ant pesztiniu west.

* * *

Na kaszin wirai ka mes pradesim su tuom dirsium isz Lakawanos pawieto. Tai mat wiruczei kaip ragai užaugo. Ne łabai da senei uszpakalu kreipesi ant Lietuwiu, szendien newos prietelum, kad tiktai no jiu naudot. O ne wirai! ne bukite tokeis užmirszais, juk žinote kaip jius ungarais wadino?

Mat, uo swerimo akis pagadino, ba kaip rodos tai jau brilius neszioja.— Ne diwai ba tai ponulis dirsius.

Ant wieno waikino uszpuoli kad jisai „Saule" skaito, bet gawo nosi. O deł ko jis teip płusta? Ba we buwo delegatu ant seimo, o priektam tas dirsius nuołatos gauna pipiru.— Ir da waikine gaus jago ne pasilaus.

* * *

Ne toli go Szenadorio apie Laskrika, tai welnewa dar si, tiek wirai kiek moters ir mergos elniu apsiedia.

Ipatingai wirai atsidawe girtawimui, kaip kiaules. Uszpuolineje ant žmoniu kuriuos usztinka salune ir priwerstinai wercze kad duot ałaus, o da jago kas pede gauna. Ir mat jau tieje ertrai teip priprate jog ne pasigert ne gali. Suszwinke raugalei kaip garborei, jog nes proszali nega li praeit. O bobos, tai Diewe susimilk. In skwernus wirams kimba, kad tik punditu. O ijus karwes! ne sarmatos Diewas ne duoda! Jau po perkunu trandes isz uszpakalo bira ir da paszełuma warineje. Tiktai stok priesz zerkoła ir dirstelek ant sawo riaukszlu, tai daugeu rasi rauku negu andaroke kwołdu. Su warnom meiluke ne iszleksi, ateis wałan da kurioje raiwisiesi ant łowos kaip giwate.– Stos taw akise, tawo praeltas giwenimas, o kas tada gali butie?!

Del togi łaikas butu pasilaut zilot ir mokintis poterelus kuriuos užmirszai.

Bus gana ba net mano kriokas pradejo baisei žwengt ant tu bobiszku nełabistiu.

Taradaika, wisu dede.

Sudas Lanku karaleus Kazimiero Didžio.

—:o:—

Kitados Lankijos sostapile buwo da Kriokawe o szendien po waldžia Austrijos,

Toje sostapile giweno Kazimieras karalus, kuri wadino Didžiuoju. Ne buwo jisaj didelu, tiktai widutiniu, tiktai del to wadino didžiuoju, kad buwo teisingu łabai ir didelei protin gas. Del kaimuocziu buwo kaip tewas ir ne pawelino spaust biednes niu. Važinedawo po cieła sawo skli pa ir pats sudijo prowas; o sukczius baisei korojo. Tankei pekszczes per kaimus ejo, ubagiszkai persiredes ir datirinejo žmoniu miłaszirdingumo.

Žinoma, kaip prie karalaus, daug łaikesi wisokiu pozu ir senatoriu, ir tai su paczicm ir szeimina. Tokiu ponu paczios ne turedamos ka weikt tai tik redesi, po miesta weždawosi karietose ir teip diena po dienai leido. Ipatingai dwi ponios paczios turtingu ponelu łabai puszinosi ir wiena antrai ne apsileidinejo. Jago wiena važewo ketwertu arklu tai kita szeszetu; jago wiena insitaisi saw puike szlebe, tai antra da puikesne. Žodžiu, kaip tai priežodis sako: Kad ir pasileisiu tai ne apsileisiu! Teip liginai ir tarpo tu dwieju poniu buwo.

Atsitaiki wiena karta jog susiważewo ant siauros uliczios naujose karietose; buwo abidwi teip insipuszine, kaip kokios karalienes. Kaip tik wiena antra isz toło paregejo, tuojaus kožna sawo wožniczei prisake idant nesitraukt isz kelo ir tas pasidai, jog arklei susiduri su snukeis ir sustojo. Isz wienos karietos wiena szauke:

— Atsitrauk, ba mano pats wiresnis.

Isz kitos karietos kita welei szauke:

— Atsitrauk in szali, ba asz wiresni!

Ir teip stowejo karietos prieszais, ne galejo prawažiuot, o ponios kaip raganos su žibancziom akimis sedejo karietose.

Matidamos jog nieko isz to nebus, o czion praeigei kuopinasi ir žiuri kaip ant kokiu diwu, wienmislei nusiunte sawo lekajus pas karalu, kad tas padaritu prowa.

Karalus tame łaike buwo sawo pa kajuje, o kad buwo del wisu prieigns, mego tuojaus prowa del kožno padarit o ir roda duot, iszkłausi abie ju lekaju ir iždawi toki wiroka, ir ta re:

— Ant ginczo ne ira giduolu, ejkita ir pasakikita sawo poniom, jog „protinga kwaiłai isz kelo prasilenks o ulicze gana płati, tai gales prasilenkt,

Tasai sudas tom jegamastienems ne patiko, nes kada žmonis ant uliczios stowedami apie ta wiroka iždirdo, pradejo juoktis ir rankom płotie szaukdami:

— Diewe užłaikik musu karalu kanoilgeuse.

Abidwi ponios paszauki ant wožni cziu:

— Sukie kanogreiczeu ant deszines!

Ir teip wienłaikei prasiważewo ir žmonis ne galejo apswarstit, katra protingesni o katra galejo but kwailesne, ba mat wiena antrai prasilenke.

Nog to tai łaiko inejo in toki papratima, kad kaip tiktai dwieje kada pasitinka tai łaikosi deszines szalies.

Giwastis žmoniu sianu.

—:o:—

Wałakiszkas fiziologas Jawali užsimani iszsztipinet, kaip tieje žmones giwena katrie dasiłauke 110 metu.

Pirmeuse suraszi wisus senelus Wałakuose.

Isz to dažinojo, jog moteriu senu skaitlis ira daug didesnis. Mat rado moteriu po szimta ir daugeu metu 247, o wiru 133.

Nusiunti Jewali pas tuos wisus senius gromatas su pakłausimu apie jiu giwenima.

Szitai pasirodi, jog didumas ir stambumas nieko ne prisideda ant iłgaus amžio. Ar katras ira digtu, ar siłpnu, tiesum ar sukumpusiu, riebum ar kudu, ar turi gerus dantis ar be dantu, ruko pipke ar ne, ar daug ar mažai wažgo, gali turet wilti su łaukt szimto metu.

Wienok kaip pasirodo, ne mažai prisideda ant iłgaus amžeus maistas, ipatingai walgimas daržowiu, o ne mesa, tieje gali tiketis iłgaus amžio, ka isz kwotimo p. Jawali pasirodi, jog daugeus szimtmecziu maitinosi kone daržewe, morkom, gruczkais, ropem, kopustais ir tt. o łabai retai o kitas ir suwis niekad mesos ne walge.

O apie daug walgima tai wisi iłgaamžei walge daug, norint prastus walgius tiktai asztriu gerimu ne gere.

Su apredału tai kone kožnas pasake jog redesi sziłtai,

Wisi kone senei pripažino, jog saugojosi rupesties, ir łabai kokio no rint didelo mislijimo ir tai tas užłaiko.

Pasirodo isz to wisko jog jago kas nori iłgai giwent tai turi butie be jo kios jausios ir ant rupesties ne paiset, nes kaip tie žmonis giwentu ir in ka iszwirstu, jago apie nieka nesirupintu.

Geležinkelu isz Europos in Amerika.

—:o:—

Ant tikro usimani suwest geležinkelus Europos su Amerikos. Kaip tik Amerike dažinojo jog rusiszkas randas weda geležinkeli per Siberije Amerikonu kraujes užsidegi ant wedimo kelo in Alaska, ir ka ketino butie 1094 tai priskubins ant 1991 meto.

Tas keles eis wakarine dale Azijos ir sukeis Władiwostoka, pristowa an Tikojo didmario ant tolimu pakraszciu ritines Azijos, su Moskwa ir Petersburgu.

Toji aplinkinibe iszmisliem Inžinierem paslinko misle intaisimo su pagelba geležkelo sibirinio suwest komunikacije (suwienit] Europa su Azije.

Tame mierije ketino but geležkelis isz Czikago in Alaska in kuri iž cieło Ameriko bus suwesti geležkelei.

Po pabaigimui abieju kelu: Władiwostok Petersburg ir New Yorka Alaska tai da liks szmotelis nesuwesto kelo tarp Alaska o Władiwostoko per suspauda Beringo, turinte płoto 72 igi 80 kilometeru.

Inžinierei dawineje roda padarit per ta proszwaiste mariu, arba mariu kakła [brasta) tuneli[?] o tada isz Najorko bus galima gaut tikieta in wisas dales swieto.

Pirmutinis Didelis

BALUS!

Shenandoah'e, Pa.

Lietuwiszkas politicznas klubas po wardu:

"Lincoln Club,"

bus łaikomas diena 29 Oktoberio ant salos "Robinsono." Prasides ant 7 adinos wakare. Inženga in sale 35c.

Da niekad tokia puiki zobowa ne bus kokia dabar bus. Muzike puiki rež lietuwiszkus szokius, jog net paczios kojos pasikelines. Rengkites wisi, jauni ir seni, ba da tokio balaus ne buwo Szenadorije koki iszkele lietuwiszkas klubas.

THOMAS F. GORMAN & CO.

Agentai nog geriausio ałaus

"ROCHESTER."

O teipos-gi parduoda wholesale wysokes ariełkas

Gin, Winus, Brandes etc.

Jago nori gero

Ałaus ar Ariełkos

Ateik pas

GORMANO

—:KOMPANICZNA SKŁODA:—

treczios durys nog

Mansion House.

Pigus maistas

arba

PIGEUSE PARDUODA UŽ PININGUS WISOKI WALGOMY TAWORAJ PAS:

M. Wroczinska,

539 W. Pine uli. Mahanoy City, Pa.

MYLTAI, KAWA, ARBATA, CUKRUS, SWIESTAS

ir ko tiktai kas ko rejkalauje gaus pas manekaip das Wagneri. 6-8-93

Mahanoy City,

uszdejo dydeli skłoda kurlame talpinasy wysokí grabai

ir drapanos rejkalingos deł pałajdojimo nebaszniku. Pujkios karietos deł sandinimo. Wysada su tajs rejkałajs praszau pas mane atsyłankit.

W. Traskauckas

213 W. Center Uli,

Mahanoy city Pa

Wienatinis Lenkiszkas Saliunas

PETRO WESAŽAUCKO

Mahanoy City, Pa.

Ant uliczios west Mahanoy tuojans usz lietuwiszkos bažniczios. Tur gerause alu ir arielka o teidosegi gereusus sygarus. 3-29-4...

Daktaras

A. P. SELIGMAN,

Giwena ant uliczios Cattawisa No 11

Gido ka nogrejczeuse ir pigeuse, ejkite wisi pas ji ba tai gereuses daktaras ka ira aplinkineje.

NAUJES LIETUWISZKAS

SZTORAS

-: A. Matuszewiczeus :-

zale p. Zablecko, kureme randasi wisoki wałgomi szwieži taworai, ko tiktai gera gaspadine rejkałauje.

Atejkite wysy, Jauni ir seni | Motereles ir mergeles, Wysos skajstes lelijeles. 6-11-93

Wienatinis Lietuwiszkas Salinnas

Sta. Aniołaucko

Silis Hill, Pa. ne toli Audenried.

Ten wysko gausi, jago nukelausi. Randasi taipos gi puiki didele sale del wisokiu zobowu ir mitingu Pulku pryemima datirs tas, kunys tiktai in taje wieta nusiduos. aug-10-93.

— DAKTARS —

D. C. T. WATKINS,

404 E. Center, Uli.

Mahanoy City, Pa.

Pabaiges moksla Europoje ir Amerykoje, jago kam pryrejktu daktaro, tegul atsyszauke po auksz czeu adreso. Priek tam turin sawo łocna aptieka.

Wienatinis Lietuwyszkas Salunas

WINCO SKINKIO,

GIRARDVILLE, - Penn'a.

Ant uliczios Parker. Kas užejs, nosygajles, ba atsigiars szalto ir gero alaus, swejkos ariełkos, o igarai su swepeczciu dumeliu, Wisi wirai pas awa! 94-4-13

Ant kampo. ir B W. Centre No 43

Hary Stride

Gerauses ałus parsyduoda o kad g rai žinotumete tai wadynasy

.....LAP..... 6-8-91-2

Ateikit Pažiuret Gero ir grazaus Pirkinio.

Cleary pardawines dabar ka nopigeuse moteriszkus apredałus!

O Teipos-gi ir moters ta pripazinsta, ba wisados pylnas kromas wisokiu apredalu.

In Skulkino pawieto Motereles:

Su didelu dzeugsmu duodu jumis žinot jog dabar darau Dideli Iszpardawyma mano wyso taworo per SPALO menesi kad padarit wieta deł atejnanczio naujo taworo. 100 szmotu ceikio deł szlebiu kuri dabar paleidau no 10 centu igi 6 c. usz masja. Ne užmirszkit pažiuret muso wirszutiniu marszkiniu deł moteriu po 25 c. 50 tuzinu kamzoliu deł moteriu po 5 c. Wiriszki Balbriggan Marszkinej po 12½ c. wysoki apatinej apredałai ka nopigeuse. Turiu Didzeuse krautuwe Szilku pigu ne kaip didelam mieste. Asz perku tiesiog nog fabryko tai galu deł sawo kostumeru paleist nog 25 igi 35 c. pigeu. Tukstanczej parasoliu ir parasoniku ka galima isz ko iszsyrinkt. Turiu gereusiu KORSETU Ameryke. Tikiuosiu jog motereles ne užmirsz apie mano szita pigu daneszima, Jium gerai welijentis.

37 ir 39 W. Center uli. D. J. CLEARY.

Krautuwe wysokiu

Arielku ir Alaus

—| PAS |—

S. J. MOCKAITI

224 ir 226 S. Main Shenandoah, Pa.

Apart to turi dydeli sztora su wysokejs pirkineis

"Dry Goods"

kaipo tai:

Wysokiu ceikiu ant szlebiu wilnoniu ir bowelniniu, skepetu ir skepeteliu, petneszu, pirsztiniu, pancziaku,

wysokiu marszkiniu, apikakliu, mankietu, wysokiu nektaizu ir t. t.

Užspiraszo wysas moteres, idant ateitu in ta nauje kroma kureme parsy duoda łabai pigej o cejkei druti – ne susiguleja ir łabai puikus. Ir tai didele wygada deł motereliu, jog gal lietuwiszkai susykalbet. 15-3-93.

....PUJKUS SALIUNAS....

P. -:- NAWYCKO,

MAHANOY CITY, PA.

Kas užejna datire puikaus pryemimo.

Randasy ir puiki SALE del mityngu ir balu

Tajpos-gi randasy pool tebelis deł zobowos.

Wysy meginkite pas Nawycka atsyłankit o to nesygajlesyte. dec 3-91

:::: Lietuwyszkas Daktaras ::::

J. SZLUPAS,

pryima ligonius kožna łaika ir duoda rodas deł kožno kuris tik iž kur per gromata atsyszauke. Tury offisa,

No. 2737 PEEN AVE.,

Pittsburg, Pa. 13-6-92

SZALTAS IR SWEIKAS ALUS

Czista rugine ariełka,

ir gerí cigarai randasi pas

J. Skritulska

ant ul. S. Main No 208 Shenandoha, Pa. Ten apart swetingo priemimo, gali gaut ir prieteliszka roda. 22—6—93

DYDZEUSES LIETUWYSZKAS

K R O M A S

Antano Danisewiczeus

MAHANOY CITY, PA.

Wyskogausy, kaiptenai nukelausy

Miltu, mesos,

Cukraus kawos

Ir wysokio gauna taworo,

Kožnas pagai sawo noro.

Kožnas žino kur giwena,

Tai to ne rejk sakit, gana.

jan 29-91.

PATENTS

CAVEATS, TRADE MARKS COPYRIGHTS.

CAN I OBTAIN A PATENT? For a prompt answer and an honest opinion, write to **MUNN & CO.,** who have had nearly fifty years' experience in the patent business. Communications strictly confidential. A **Handbook of Information** concerning **Patents** and how to obtain them sent free. Also a catalogue of mechanical and scientific books sent free.

Patents taken through Munn & Co. receive special notice in the **Scientific American,** and thus are brought widely before the public without cost to the inventor. This splendid paper, issued weekly, elegantly illustrated, has by far the largest circulation of any scientific work in the world. **$3** a year. Sample copies sent free.

Building Edition, monthly, $2.50 a year. Single copies, 25 cents. Every number contains beautiful plates, in colors, and photographs of new houses, with plans, enabling builders to show the latest designs and secure contracts. Address

MUNN & CO., NEW YORK, 361 BROADWAY.

GERAUSE!

UŽEIGA!

Wietynei ir apinkinei!

Letuwei — kelelwej!

Pas Draugeli nuejkite,

Stykta ałaus užgergite,

Ir ariełkos gardžios gausyt,

O no kurios atsygausyt;

Isz turkijos tur cygarus,

Dumai kwepe, rukit skanus

Wysi pas sawo kelaukit,

Su swetimais pasylaukit. apr. 16 91

DIRWA IR FARMOS

keturiose lietuwiszkose kolonijose.

Hofa Park, Pulaski, Sobieski, ir Krokawe

Prekefe ir iszligose pritaikintose prie dabartiniu laiku.

Duodame žinot, kad mes padareme daug kantraktu, su farmiariais giwenanczeis musu kolionijose, ant kliarawojimo 5kiu akrawu płotu ant inwairiu szmotu musu gruntu. Dabar galesime užganedinti szeiminu linkejimams, norintiems ingint gatawas farmas.

No kliarawoniu geri medziai nebus paimti, bet bus sudeti in kruwas ir užłaikit igi łaiko, kada grunta parduosime.

Tiktai $35.00 igi $50.00 daugiau reikałaujeme už tokius penkiu– akrawas kliarawonias arba łaukus. Farmas turime ant pardawimo pradedant no $4C0 igi $4000. Ažuojent tenai iszpirk trukini tikieta pirmiausia igi Miłwaukee ir atważuok treinu Chicago, Miłwaukee & St. Paul, potam isz ten in kolonija nupirksime kita tikieta.

Meldziame rąszit pas mus praszant kningu ir mapu.

J. J. HOFF, LAND Co. 119 W. WATER Str., Milwaukee, Wis

TAM. BUTKEWICZIUS,

AGENTAS SZIPKORČIU

Nanticoke ir deł aplinkines; Iždduoda szipkortes ant gerasu druczeusu aiw. wysokiu kompnanju Leidže pyningus pigeuse in Lietuwa, tiesog in na mus ir gerause užmokaužruskus rublus.

GROSER—SZTORYS

dydžeuses ne kaip kitu ir łaiko szwiežeusus, gerausus ir pigeusus wagomus taworus.

Duoda taipos-gi prieteliszkaszkas rodas deł sawo wienžemiu ir užstoje jago pryreikie. Wysy o wysy ejkite pas

Tam. Butkewiczius,

No. 52 BROADWAY Str., Nanticoke, Pa.

Pirma Lietuwiszka Kolonije

PO WARDU "LIETUWA."

Grand Prairie, - Arkansas

Derlingeusi łaukai isz wisos walstes Arkanso. Apie 50 tukstancziu wienam gabale po abiems pusems geležiokejio "Memphis & Little Rock" tarpe tu łauku randasy miestelis Hazau kur žmonis gal sutwertie saw didžeuse ir puikeuse parafije. Komitetas aprinko taja wieta kaipo gereuse del uždejimo Lietuwiszkos kolonijos Wisoki jewaj dera łabai gausei, prietam auga bowelna o waisei sodu puikausi isz wisu Suwienitu Walstiju. Klimatas swelkas, žiemos trumpos, o wasaros ilgos, kraszczia didelu nera, aziluma ligines su Chicago. Wanduo swelkas. Szilinei gito no 20 igi 50. Aplinku iži priksties straipsneis pulkios girrios, farmeret gali gautie łaukus su girria ir be girrios. Balkei ir lenos nežsakitai pigios del pasistatimo saw namu.

Preke lauku no $6 $8 usz akra.

Mokiesi $1,00 isz wirszaus už kožna akra o likusi suma iždidalina ant 5 metu iszmokeszcziu. Norinti tikrai daužinotie apie wieka raszkite in

Union Land Company,

163 Washinton St., Chicago, Ill.

Zines wietines.

—:o:—

Susiriszimas darbininku arba Unije milžiniszkai auga, o tai isz storones wietinio prabaszcziaus. Jago katrie isz pecziu norite prie Mahanojaus lietuwiszkos Unijos prigulet, tai galite drasei usjraszit, ba remesi ant tikrai gero ir teisingo pamato.

¶ Jago kas nori pamatit abroza Kražiu pjuwine, tai Redisteje „Saules" randasi.

¶ Ne trukus kuningas isz lenkiszkos bažniczos trauksis szalin. Kaip pats pasakojo in Sillis Hill. Łaimingos kelones, ba jau žmonims dagriso igi giwam kaułui.

¶ Usiraszinekite „Saule" katrie esate miletojeis skaitimo, ba prasides łabai puikı istorije o jr wakarai ligi.

Žines isz Szenadorio.

Uszsidejo draugiste sz. Powiło in kuria priguli tiktai tieje, ka turi piłnas popieras.

— Fonas Broniszka, kuris ketino nusiduot in New Philadelphije in sztora apsiliko ant wietos pas p. Radzewicziu.

— Jago noriižgiart giaro ałaus, tai nusiduok pas p. Skritulska.

— Okt. 7 diena Lietuwiszka kapelije dawe kancerta ant widurio miesto, szimtai žmoniu kłause ir tai buwo koncerta pujkus, da tokiu graju nebuwo girdet gal gerai graino, kad angełskas łaikrasztis, teipižgire, raszidamas: kad pirmas benas teip puikei graino.

— Błaiwistes draugiste per Wisus Szwentus priims bažniczoje prisiega.

— P. Jasinskis, daktaras welei sugriž isz Nanticoke in Shenandoah, o tai apie diena 1 Novemberi,

Isz Ameriko.

—:o:—

Pasiutes ungaras,

Danesza isz Wilkes-Barre, jog 6 milos nog ten Wanameje wienas ungaras Mike Paloski susipesze salune ir likos Iszmestas. Nuejas namon paeme karabina ir ejo adgai in saluna, einanti in karczema uszkabino wienas anglikas stowintis durise sawo namo, su Elzbieta Lofoski ir da wiena mergina, tas anglikas pasake ungarui kad nunesztu karabina namon, nes tas inpikes da łabeus szowi in ta pulkeli ir pažeido abidwi merginas ir ta anglika, Rajna. Žmonis pamate tai pradejo witis, nes atbego daugeu ungaru su rewolwereis ir pradejo szaudint in žmones kurie tureje prasiszalint in uszkaborius. Ungarai par bege užsidarinejo duris ir pradejo szaudint per łangus in stowintius žmones łauke, wienas waikinas 14 metu sennmo Mikoła Sobeskis likos užmusztas, 3 žmonis persigande prasiszalino, o žudintojeiižbego in girre.

Muszesi su kirwiu.

Filadelfioj nedelos wakara buwo musztinę tarp Maiko Mikraczkoskio ir Jono ir Tamoszeus Winoskiu.

Mikraczkoskis sako jog Winoskei uszpuoli ant jio su kirwiu, nes atemes nog jiu kirwi pradejo juos adgalos szweist, nes ant giluko atbego palicmonai ir paeme wisus pasodino in kalejima.

Kaip rodos tai wisi jie ira paliokai.

Iszmusze sawo burdingbosi ir gaspadine norejo sudegint,

Isz Hazletono danesza jog nedelos diena Jeansvilleje, ungaras Jonas Hudock atejas namon girtas pradejo su sawo burdingbosiu bartis, o tas liepes iszeit isz stubos, nes tas neno redamas to padarit, iszmuszes iszstume łaukan, sudauže wisus daigtus stuboje. Tuom kart pati burdingbosio isz stroko nubego ant pats wirszaus stubos užsirakino duris o ungaras paskui ija ir nustumes žemin su trimis waikais užrakino wisas duris, ir uždege stuba. Wiras pamates tai surinko žmonis isz aplinkines, girdedamas sawo paczios bałsa widurije deganczios stubos,ižgelbejo nog baisios smerties. Hudakas likos pasodintas in kalejima.

Explozije 27 katilu.

Shamokuose petniczios rita mainose Henry Clay explodawojo 27 katilai, priežastis nežinoma. užmuszti likos: T. Carr, W. Boyle, W. Slick ir J. McLaughlin, szkados ira ant $ 30000.

Ugnis.

Sugar Notch Pa isz ketwergo in petnicze priesz nedele, sudegi penkios grinczios: E. Moros, J. Zawiacko, Adomo Szustos, Lanku ir dwieju Atriszlu grinczios.

Pazeido.

Kasikłose Mafel arti Sugar Notch pažeido sunkei Adolfa Rewinska, no wirszaus puoli akmens, pramuszi gałwa ir ranka sutriuszkino, jog szpitole turejo nupjaut.

Ugnis mainose.

Shamokuose mainose Nol dirbo stalorei ir per ne apsižiurejima uždegi mainas. Wisiižsigelbejo tiktai likos ugnia atidaliti tris darbininkai, o tarp tu wienas Lankas Mikoła Buzauckas. Ne žine kas bus su tais žmonemis.

Mainas pastanawijo užleist wandeniu.

Isz Europos.

isz Rusijos Lietuwos ir Lanku.

Cudas.

Isz Wilniaus danesza apie stebuklinga atsitikima. Tenais ira no łabai senas užwedimas, jog kas tiktai ejna arba wažiuoje per Asztru broma, tas turi nusiimt kepuria ir žiuret ant abrozo Szwencziausios Marijos Panos ir ejtie pamaži, idant neperszkadit meldentiems, kuriu kas kartas ant uliczios kłupoje.

Dideli wežimai, doružkos ir kitokios karietos važiuoje pamaži, o ir Maskolei patis prižiuri to, idant butu persergeta.

Nes d. 16 Rugsejo, ne iszpildi to prisakimo oberpolicmeisteris Rojewskij, maskolius.

Gałwatrukczeis ważewo kiek tik arklei inkabina ir ne nusiemi kepures.

Tame be jokios priežastes iszpucli isz briczkos ant brukaus ir baisei pažeido Wos giwa ir kruwina nuneszi in artima aptieka.

Cze tureio jiam susiuwinet ant gałwos, weido ir krutines kaili.

Žmonis mato tame teisinga koronia už niekinima szwentos wietos.

Ar-gi da reike didesnio stebukło.

‡ Jenarołas Bodisko likos dowudcu wisu waisku rajteliu, Lenkijo; kaip rodos apims wieta Gurkaus.

‡ Mieste Grodne sudegi fabrokas tabako Szereszewskio - žido. Keli szimtai darbininku ne teko darbo.

‡ Prokuratoris Synado maskoliszko Pobiedonoscew'as papuoli ln didele nełoska caro ir caruko.

‡ Utarninke, priesz nedele du łaiwai „Włodimir" ir „Monomach nupłauki in Kinus.

‡ Jago Aleksandras III padžiautu panczekas, tai jio brolei ketina ne daleist ant sosto nasledninko, tiktai nori wienas isz jiu apimtie waldže wieszpatawimo.

‡ Lipne, 12 diena Rugsejo, apsirgo židas ant koleros ir miestiszka waldže norejo ligoni patalpint ligonbute. Bet židelei susitaria ne dawi ir net su pagiałba kazokn apie 2 tuk stantius židu iszwaiki, tada ligoni paemi.

‡ Danesza isz Wilniaus jog prowa tu 70 Kražiecziu pasibaige ir likos ne kurie apsudintais ant 10 metu in kaleijima in sunku darba, o ne kurie gawo tiktai po keturis menesius sedet. Sudas pažines gedliwa apsiejima kazoku, daris paticije in cara kad nužemintu wiroka nog 10 metu ant wieno meto, o kiti kad liktu luo sais.

‡ Danesza isz Petersburgo, jog žandarai rosijski atrado nauja, persipłatinta susineszima terp rando. Dalibas ima tam susineszime kone wisi uredninkai waiskawi. Daug asabu likos aresztawoti Warszawoje, Odesoje ir Kijawe.–Stonas sweikatos didžiojo kuningaiksztio Jurgio, antro sunaus caro, ira suwisai błogas; kone diena gal numirt ant sukatu. – Carewicze, užengtojus sosto, kaip mena tai ne nori suwis pazciuotis su kuningaiksztiute Alicije, per tai jog ira insimilejas kokioj tai židelkiuteje; ir pasake jog iszsižadetu ir sosto bile jam butu pawelinta apsipacziuot su jia.

Prancuzije.

Policije Havroje užgrebe 70 paku dinamito ir daugeli anarchisticznu bombu ir wisokiu prietaisu, kurie likos atsiunsti isz Sauthaption. Palicije wiska užgrebe, nes siuntiko tu daigtu ne pagawo.

Chinai ir Japonije.

London.– Danesza isz Nan King, jog aplinkinese Nan Kow, 50 milz nog Nan King, pasidare didelis sumiszimas. Wn Changuje jra pakajus, nes swetimžemem ira uždrausta in ten kelaut.

Shangai.– Daeina žine jog randas chinskas nor palaut musztis su Japoniie ir susigadit, užmokedama wisus wajaunus kasztus.

Atsakimai.

Apie dirsiu isz Lakowanos pawieto bus kitam numere.

— Daugelis korespondenciju ne galejo patilpt.— Bus kitam numere sunaudotos.

— Isz Czikagos gromata nog K. K. bus kitam numere. Doleri priemem

— F. K. isz Wanames. Žinai jog ten ira daugiause wagiu tai "Saule" pawoge. Paimk baksa ant paczto.

— J. K. isz Spring Valley. O teip, priemem, esi spakainas igi d. 8 Wasario 95 meto.

Pradinis mokslas

Angelskos kalbos.

Łabai naudinga kninga deł greitoižsimokinimo angełskos kałbos galima gaut už 75 centus. Raszikit pas:

M. Minkus
202 East Centre Str,
Shenandoah Pa. 44.

Kas prisiuns 1 dol. apłaikis kiatures istorijes: Daharas, Kiaturesdeszimts razbaininku, Istorije Aladino ir Septiniu mokitoju. Ira tai łabai pigu

ANT PARDAWIMO

Randasi ant pardawimo namas ir lotas mieste Midleporth netoli no Kumbules. Lotas 50 pedu płoczio o 200 ilgio. Gera wieta del saluno ar kito biznio, łabai pigei, dasižinot galite ant tokio numero:

71 North Main Str.
Mahanoy City Pa.
49. Arba in redista.

Arklis ant pardawimo.

Beras arklis 5 metu widutinio ugio. Praszom atsiszaukt in Redista „Saules".

Salunas gero wieto.

Ar nori darit gera bizni? Jago nori tai pirk saluna Giradvilleje Pa. Dasižinokitia ant tokio adreso:

Mr. Karpowski
Giradville Pa. 43.

Ant kampo Catawissa ir Spruce uliczios ira gera wieta del biznio arba del giwenimo.

Preke $ 2,600. Dasižinot galitia pas,

Alfred Milard
30 W. Mahanoy Str,
37—39—41 Mahany City Pa.

Ant pardawimo randasi namas ant uliczios East Centre. Gera wieta deł biznio ar giwenimo o ir stuba randasi uszpakalije ant dwieju familiju. Atsiszaukite pas

R. Chambers.
21 S. Cattawisa, Mahanoy City, Pa.

Ant pardawimo ant dwieju familiju geras namas tinkamas ant biznio ir deł giwenimo. preke žema, jago kas noretu apie tai dasižinot tai teguł raszo ant tokio adreso:

Mr. M. Ambrazewicz.
Lack. Co. Priceburgh Pa.

Temikit! temikit!

Iszejo isz po spaudos kningele po wardu:

Kankinimas Kataliku Lietuwoje o ipatingai Kraziuose 1893 m.

Jago kas nori ta pujke kningele apłaikit už 30 centu, teguł raszo pas:

Dr. J. M. STUPNICKI
Box 615 Plymouth, Pa.

DUOK BAŁSA DEŁ

T. J. Higgins, isz Szenadorio Ant Szeriffo.

Atsiunsk szita apgarsinima su tawo adresu o mes taw atsiunsim per ekspresa C. O. D. baksa geru cygaru ir szita rewolweri, apsidabrotas 32 arba 38 kalibro. Uztai teip pigei parduodam kad praplatint terp žmoniu muso cygarus

East Lake Mfg. Co.
S. E. cor. Adams & State Str., CHICAGO.

Lietuwjszkas Sziauczius

Fr. BALNIUS Mahanojuje

Turi szepa szale lietuwiszkos bažniezios, siuwa naujus czebatus ir czewerikus, o taiso daug pigeu negu kiti. Kam siuwa apiwała tas ne gali atsigirt. Pas sawa! pas sawa. 4–10–94

Lietuwiszka Restauracije

Jago nukelauji in Shenandori, Pa., o buni inalkias, tai nusiduokie pas

WINCA MINKEWICZIU

name ponios Juodkoienes szale Lihai Valles dipo ant kampo. Walgej łabai gardžej parteluoti, tarnista grejta ir su sweczeje puikei apsiejna. 13-9-4

HAMBURSKA–AMERIKANSKA LINIJE

....TIESOG....

IŽ NEW YORK IN HAMBURGA

kožna nedele ant ekspresyniu laiwu; "Augusta Viktorije," "Columbia," "Furst Bismark" "Normania." Tieje garlajwei no 13 ligi 16000 silos arkliu ir turi dwigubus ižriubus o turi tris kaminus. Pui kiasniu, twirtesniu ir greitesniu garlaiwiu nesyranda ant cielo swieto. Tieje laiwai perplauke per piłnas mares per łaika 5 dienu ir 20 adinu. Ira tai greicziause kelone per mares

Balticka Linije

isz Najorko in Sztetina ir adgal su pagelba zinomu hambursku garlaiwiu. Suwis pigu ir wigadliwa kelone in wysas szales Brandenburgo, Pomeranijos, Prusus, Poznanes, Szlezinge, Austrije, Wengrije, Rosije, Lenkije ir Lietuwa.

Union Linie Isz Najorko in Humburga tiesog isz tenajs. Ej na subatomis Dideli geležinei garlaiwei perweža pasažierius łabai pigiei.

Hamburska–Baltimorine Linie

tarp Baltimores ir Hamburgo. Regularnei ejna łabai gerais laiwais ir duoda gera walgi

Suwys pigi preka. Jago norite dažinot apie tai tada nusyduokite in.

Hamburg American Line,

Glausas ofisas:
37 Broadway, New york. | 125 La Salle Str Chicago, ill.

Najorkie randasy Lankas su kuriom galite susikalbet ponas J. F. Wosotka o Makanoy City, Pa. Reditoje 'Saules.'

-:- KANKINIMAS KRAŽIECZIU! -:-

PUIKUS ABROZAS.

Su puikeis remais $2,25 prisiuntimas 15c

Be remu - - 75 c. prisiuntimas 5c.

Kurys kožnam lietuwiszkam name priwało rastis. Kas pirks daugiau kaip 8 abrozus, apłaikis daug pigeu. Adresawokite

Jakubowski & Osowski **216 W. Division str. Chicago.**

AR TU ZINAI Užsymokes jum raszit pas BENATINE MEDICAL Co. o mes uždika pasakisim kokia liga tury. Muso dr. James M. T. Hannum ira wienatiniu baltu indijoniszku gidintojum ir kitos firmos ne tur jokios priekabos prie jio. Wysa sawo giwasti per lejdo terp indyjonu renkant wysokius szaknis ir augnoles apie kurias kožnas žino jog liekarstwos tos duotos nog Diewo del žmoniu. Gidino tas daktaras jau 50 metu žmonis su nojezpasakitiniu grejtumu ir kožnam nuoszirdžej apsiekis ant jusu klausymu dikai. Daktarai to ne daris. Ar užsymoka gidintojui moket už kožna atejima 2 arba 3 dolerius o usz gidnoles paskirium moket. Del ko ne galit raszit ir czedint pininguj ir temikite, jog Daktaras gwarantuoje jogižgidins wysokes chronicznas ligas kaipo Skrofula, kepeniu, moteriu ligas. Szaldi, patrotinimas siiu wiru grejtižgido Atsiunskit sawo prawarde, kiek metu, koke liga tury ir už 2 centus marke o adgi atraszisu koke liga tury ir ar galima busižgidint. Adresawokite wis teip

Garsingas Szaknin Daktaras

Gal Tawe iszgidint? **BENATINE Medical Co., 308 Woodward Ave Detroit Mich**

PICTURESQUE LEHIGH VALLEY RAILROAD.

Prasidejo nog Mojaus 13, 1894.

☞ Pasažierei važiuojenti isz Najorko teguł ejna ant dipo ant uliczios; Foot of Cortlandt arba Derbrosses uli. [Pennsylwanijos feros (laiwelio.]

Del norinczin wsžuot pasažieriniu treinu, at ejna tame laike ir in taises wietas: In Penn Haven, Junction, Mauch Chunk, Lehinghton, Slatington, Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton, Philadelfije Westerly, Delano ant 6.17, 7.52, 9.30, iszrit, 12.55, 3.11 po piet. In New York 6.17 7.52 ir 9.30 iszrito, 12,55 3.11, po piet

In Hazletona, 6.17, 7.52, 9.30 ir priesz piet ir an 12.55, 3.11, 5,42 ir 8,23 po piet.

InWilkes-Barre, Tunkhanuock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly ir Elmira, 6.17 ir 9.30 isz rit ir 3.11 ir 5.42 po piet,

In Rochestes, Buffalo ir westus ant 6.17, 9.30 isz rito, ir 3.11 po piet.

In Scranton 6.17, 9.30 ir presz piet, 3.11 5.42 ir po piet

In Raven Run, Centralia, Mt Carmell, Shmokin 8.50 ir 10.50 isz rit, 1.16, 3.55 ir 8.07 po piet.

In Sunbury ir points on Penna. R. R. 10.50, isz rit, 1.16 ir 3.55 po piet.

In Yatesville, Shenanadoah, Girardville, ir Ashland 7.30 8.50 ir 10.06 isz rit ir 12.30, 1.25, 3.55, 6.20 8.07 ir 9.00 po piet

In Delano 6,00 6.17, 7.52, 9.30, 11.19 isz rit, 12.55, 3.11, 5.42, 8.23, 9.48 ir 10.44 po piet.

In Buck Mountain, New Boston, Darkwate, St. Clair, Pottsville ant 7.52 ir 11.19 priesz piet 12.55 3.11, 5.42, 8.23 po piet.

NEDELINIS TREINAS.

Iszeina 6.32, 915 isz rito 12.15 ir 2.27 po piet in Ashlad ir in wisas szales; 9.03 iszrito, 12.45 ir 3,10 po piet, in New York ir in wisas pakelije stacyjes 12,45 ir 3.10 po piet in Easton, Philadelphia ir wisas stacyjes 9.03 isz rito., 12.45, 3.10, 5.12 6.20 po piet in Delena; in Szenadori tiktai 1,55 5,42 isz rito 6,20 popiet

In St. Clair ir Pottsville 9.03 9-15 isz rito ir 2.27 po piet.

In Shenandoah, Raven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Shamokin 6.32 isz rito ir 2.27 po piet.

Rollin H. Wilbur, Geralnas Supredentas — **Chas. S Lee** Gnn. Pass Agt.

A. W. Nonnemacher,
Asst. Gen'l. Pass. Agt. South Bethlehem, Pa

FAMILIJOS IR EMIGRANTAI KURIE WAŽIUOJE IN WAKARUS, geriause važuot ant LEHIGH WALLEY GELEŽINKELO, pigeuse, greiczeuse keles in Cleveland, Cincinnati, Detroit Chicago, Omaba, Sant Francisco, Indianapolis, Lousville, St. Louis, Kansas City, Memphis Nasville, Mobile, New Orleans, ir t. t.

Geriause dažiuri daigtus (baggage) usz kurnos duoda czekius ir ant to paties, trejao prystato. Jago norit in kur važuot tai pigiause parduoda tyketus ta kompanije. Apie wysa informacyjes ejkite pas:

A. PALMER.
Agent. LEHIGH VAL. Mahanoy City, Pa.

Iszkirpk szita apgarsinima ir prisiunsk sikiu su sawo pinu adresu o mes prysiunsym per expresa szita tikra

ELGIN ZIEGORELI DIKAI

ant peržiurejimo. Peržiurek gerai o jago mislini jog tai ira pigeuses ziegorelis usz tuos pininguo, tai užmokek agentai ant expresso $3,75 ir kasztus o ziegorelis bus tawo. Jago taw nepasidaboje ne mokek ne wieno cento, Ira tai **14 prabos auksas** isz gero materijolo łabai gražej iszmargintas katras butu wertas pas ziegorninka $35 ir gwarantintas ant 20 METU. Jago nori gražu lencugeli, atsiunsk **50 centu** su orderiu katras ira wertas $3, arba jago pirksi ziegoreli usz **$9,75** tai mes taw atsiunsim **lenciugeli dikai.** Adresawok teip:

ATLAS WATCH Co.,
Masonic Temple CHICAGO.

Szałtas ałus ! Gardi ariełkele !

SALIUNE

Ponios ***Juodkojenes !***

Szale Lihai Valles dipo ant kampo.

Jago atkelauji stritkariu ar geležinkeliu, tai užejk o datirsi puikaus priemimo. 13.9.4

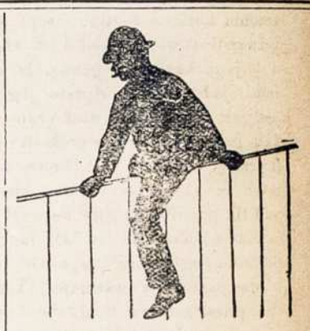
Wienatins Lietuwyszkas

KREUCZUS,

No 309 W. Center

J. Jurkszaitis. Mahanoy City

Kuris siuwa sutus łabai pigei ir gražei ir ne tiktai deł civilnu nes ir deł waiskawu. O werkoczius pasiuwa pigeu ne kaip židolei krome parduoda. Wirai pas sawa. sep-24 93.



Gannasy ant kitos puses.

Ta pati ir darai kada atejni ant muso puses pirkt maininiu drabužiu.

Maininej czewerikai 95c. ir $1,25.

Majninej czebatai $1,85 isz gereusios skuros ne skelti $2,50.

Wysokiu kaino czeweriku ir skrybelu nog pigeusiu igi gereusiu galite gaut pas mane.

Wiena preke del wysu.

T. L. Patterson,
20 W. Center str.,
Mahanoy City, Pa.

Hej wirai pas

—: **POWIŁA GUREWICZIU!** :—

Ar noryižgert gero ałaus? tai užeik in ta wieta o ne užmirszk jog ant

Ulitzios N White No 115
Shenandoah, Penn'a

Stykłai dideli, gardu kaip geri;
Gałwos ne skauda ne nedejuoji,
10.11.4 Tik esi linksmas ir saw dajnuoji.

Del Lietuwiu gereuse užejga pas

* **Petra Zilinska** *

Ant uliczios Main tarp dwieju geležinkeliu, Mahanoy City.

Ałus ir ariełka gera, o cygarai iz paczios Turkijos. 12-1-92

O-GI AŁUS!

Nekur taip gardžei ałaus ne atsygersy kaip pas

J. MILAUCKA

Mahanoy City, Pap

Ałus geras o ir stykłai milžiniszky, ceike gero wiro kad du galetuižgert

Ariełka tykrai rugine, Cygarai gery wysados, dec — Tyk pamegikie walkine Ba paejna isz Turkijos 18-90

SALIUNAS

J. ZABLECKO

MAHANOY CITY, — PA

Ten gausy wysokiu gerimu kaipo tai: Ałaus, Mydaus, Rumo, Wino ir Ariełkos.

Cygaru ne gire ba tie patis girresy

Jago užejsy pas Hirszku ko pyrkt, o nores łabai atsygert užejkie in antras dury

FRANk WHIRITY

Gerause ariełka parduoda po 50 centu usz kworta. 6-8-91.

Ar nory gaut roda?

R. P. Swank,

Laierys (abronca.)

MAHANOY CITY, - PA.

Ofisas: buna prie paczto ant wyrszaus buczernes. Ejkite pas ji su wysokeis reikalais. 6-4-93.